



Château de Tronjoly à Gourin

1:100



SECANDA

n° 16.6 - v.1.a

Château de Tronjoly à Gourin

France

└ Bretagne (Cornouaille / Pays Chtou)

└ département du Morbihan

└ commune de Gourin

└ **château de Tronjoly**

Cette belle demeure nobiliaire bretonne est plus un gros manoir qu'un château mais la tradition locale la dénomme « château ». Elle est entourée d'un vaste parc arboré et de nombreuses dépendances.

Le « château » actuel a remplacé un manoir plus ancien (XV^e siècle) dont il ne reste rien aujourd'hui. Le bâtiment date du XVIII^e siècle (il porte la date de 1768) mais a subi quelques restaurations au XIX^e siècle suite aux dégâts d'un incendie. Il se distingue par l'harmonie de ses proportions et l'élégance des fenêtres à frontons de ses toitures.

Le domaine de Tronjoly (parc, château et dépendances) est la propriété de la commune de Gourin depuis 1984. Le parc et les bâtiments servent dorénavant de lieu de promenade publique et de site culturel pour des expositions et diverses fêtes, dont la plus prestigieuse est la finale du *Championnat des sonneurs traditionnels bretons*, qui a lieu tous les ans sur trois jours le premier weekend de septembre. La crème de la crème des musiciens traditionnels (couples biniou et bombarde essentiellement) issus de concours éliminatoires qui se sont tenus auparavant dans toute la Bretagne, s'affrontent chaque année au pied de ce château pour le titre tant convoité de Champion de Bretagne. Bien que rien ne l'y destinait historiquement, ce petit château est aujourd'hui devenu l'un des symboles de la vitalité de la musique traditionnelle bretonne !

Le château de Tronjoly ne fait jusqu'ici hélas l'objet d'aucune protection administrative.

This beautiful Breton noble house is more a big manor than a castle but the local tradition denominates it "castle". It is surrounded by a vast park and many outbuildings.

The current "castle" replaced an old manor (15th century) of which nothing remains today. The building dates from the eighteenth century (it is dated 1768) but has undergone some restorations in the nineteenth century following the fire damage. It is distinguished by its harmonious proportions and the elegant pedimented windows of its roofs.

The domain of Tronjoly (park, castle and outbuildings) is the property of the town of Gourin since 1984. The park and the buildings now serve as a place of public promenade and as cultural site for exhibitions and various festivities, of which the most prestigious is the final of the Championship of traditional Breton pipers, held annually over three days on the first weekend of September. The best of the best of the traditional musicians (mainly some pairs bagpipe-bombard) selected from playoff contests that were held before in the whole Britain, compete each year at the foot of the castle for the coveted title of Champion of Britain. Although nothing destined it historically to that, this small castle has now become a symbol of the vitality of traditional Breton music!

Up to now, Tronjoly Castle is alas not the subject of any administrative protection.

Conseils généraux de montage des maquettes en papier

General advice for paper models mounting

Impression des planches

Utilisez du papier A4 suffisamment rigide. Grammage (de 120 gr à) **160 gr**. Imprimer les pages PDF en « taille réelle »

Découpe des pièces

Plusieurs possibilités à associer :

Avec des ciseaux. Utilisez de long ciseaux pour les coupes droites et de petits ciseaux fins pour les petits contours et les évidements (ciseaux de broderie ou mieux, ciseaux médicaux coupe-fil).

Au scalpel, sur un plan de découpe. Préférez un plan de découpe auto-cicatrisant (voir les boutiques de loisirs créatifs), sinon un vieux calendrier-plateau fera l'affaire. Pour les coupes droites, guidez le scalpel avec une règle métallique.

Marquage des plis

Plusieurs possibilités à associer :

Pliage sur une arête droite rigide (double-décimètre, couteau à lame droite...) en marquant le pli d'abord avec la pulpe du doigt puis avec l'ongle.

Marquage avec une pointe fine (vieux crayon bille à pointe fine, aiguille, pointe de couteau, etc.) guidée à la règle.

Marquage avec incision superficielle du papier (scalpel ou pointe de couteau, guidés à la règle).

Mise en forme

Pour incurver une pièce tendez-la en tirant tout en la frottant sur l'arête d'une table ou d'une règle.

Collage

Utilisez de la colle blanche vinylique (colle de bureau ou colle à bois) ou équivalent.

Étalez la colle au pinceau en couche mince. Il vous faudra deux pinceaux : une brosse étroite pour les grandes surfaces et un pinceau droit très fin pour les détails.

Plates printing

*Use sufficiently rigid A4 paper. Paper weight (from 120 grsm to) **160 grsm**. Print the PDF pages as "real size".*

Parts cutting

Several possibilities may be combined:

With scissors. *Use long scissors for straight cuts and small fine scissors for small contours and recesses (embroidery scissors or better, wire cutters medical scissors).*

With a scalpel on a cutting plan. Prefer a self-healing cutting plan (see the hobby shops), otherwise an old tray calendar will do. For straight cuts, guide the knife with a metal ruler.

Folds marking

Several possibilities to combine:

Folding on a rigid straight edge (double decimetre, straight blade knife...) *while marking the fold at first with the finger then with the nail.*

Marking with a thin blunt point (old ballpoint pen with fine point, needle, tip of a knife, etc.) *guided with the rule.*

Marking with superficial incision of the paper (scalpel, tip of a knife, *guided with the rule.*

Shaping

To bend a part, just tend it while dragging and rubbing it on the edge of a table or a rule.

Gluing

Use vinyl white glue (office glue or wood glue) or similar.

Spread glue in a thin layer with a brush. You will need two brushes: a narrow flat brush for large areas and a very fine brush for details.

Montage de la maquette / Building the model

IMPORTANT : avant de monter cette maquette, vérifiez si une version mise à jour est disponible sur <http://secanda.stalikez.info>

IMPORTANT: before building this model, check for an available updated version at <http://secanda.stalikez.info?lg=en>

LÉGENDE DES PLANCHES DE PIÈCES :

Le numéro de chaque pièce est imprimé en **bleu gras** sur la pièce ou à côté.

Les petits numéros en **bleu fin** (si présents) indiquent le numéro et l'emplacement d'une autre pièce à coller.

Les petits numéros **rouges** (si présents) indiquent des zones de collage devant correspondre entre eux.

LEGEND OF THE PART PLATES:

The part number of each part is printed in **bold blue** on the part or near.

The small **fine blue** numbers (if present) show the number and location of another part to glue.

The small **red** numbers (if present) of the gluing areas must match each other.

LÉGENDE DE LA NOTICE DE MONTAGE / LEGEND OF THE BUILDING NOTICE:

0x	:	numéro de pièce / part number.
<u>0x</u>	:	pièce servant de socle / part used as baseplate.
0x	:	nouvelle pièce à ajouter / new part to add.
→	:	collez la pièce / glue the part.
↶	:	collez la pièce sur elle-même / glue the part on itself.
↷	:	collez sous ou derrière l'autre pièce / glue under or behind the other.
⌚⌚⌚	:	attendez le séchage complet de la colle / wait for the glue full drying.
0x	:	pièce à ajuster avant ou après collage / part to adjust before or after gluing
↔→	:	ajuster puis coller / adjust before gluing.
→↔	:	coller puis ajuster / glue before adjusting.
0x	:	pièce à mettre en forme avant collage / part to shape before gluing
0x	:	pièce à mettre en forme et ajuster / part to shape and adjust before gluing
--	:	utilisez une chute de papier / use a scrap piece of paper

Suivez l'ordre de montage de la liste suivante :

Follow the building order of the following list:

1. Préparation des murs de l'aile latérale / Preparation of the side wing walls

Option A (difficulté +, temps +, réalisme +) / Option A (difficulty +, time +, realism +)

3a → **6a** → **3f** → **6b**

Option B (difficulté ++, temps ++, réalisme ++) / Option B (difficulty ++, time ++, realism ++)

5a (×11) ↪ (fenêtres latérales / *side windows*)
6c ↪ (porte-fenêtre latérale / *side French window*)
3g (×2) ↪ (portes-fenêtres av.-ar. / *faces Fr. windows*)
3h ↪ (fenêtre avant / *front window*)
5a (×9) ↗ 6a
5a (×2) ↗ 6b
6c ↗ 6a
3g ↗ 3a
3g ↗ 3f
3h ↗ 3f
3a → 6a → 3f → 6b

2. Montage des murs de l'aile latérale / *Building the side wing walls*

6b → 3a
[3a + 6a + 3f + 6b] → 1a
3b → [3a + 3f + 1a] (renfort / *reinforcement*)

3. Porche-balcon arrière / *Back balcony-porch*

3c ↪ (porche-balcon / *balcony-porch*)
3d ↗ 3c (intérieur du porche / *porch inside*)
3e ↗ 3c (intérieur du porche / *porch inside*)
3c → 1a

4. Préparation de la façade / *Preparation of the façade*

Option A (difficulté 0, temps 0, réalisme +) / Option A (difficulty 0, time 0, realism +)

5b ...

Option B (difficulté ++, temps ++, réalisme ++) / Option B (difficulty ++, time ++, realism ++)

5a (×8) ↪ (fenêtres de façade / *front windows*)
5c ↪ (fenêtre de fronton / *pediment window*)
5g ↪ (porte-fenêtre / *French window*)
5h ↪ (porte principale / *main door*)
5a (×8) ↗ 5b (fenêtres de façade / *front windows*)
5c ↗ 5b (fenêtre de fronton / *pediment window*)
5g ↗ 5b (porte-fenêtre / *French window*)

5h ↗ 5b..... (porte principale / *main door*)

5. Préparation du petit côté / *Preparation of the small side*

Option A (difficulté 0, temps 0, réalisme +) / Option A (difficulty 0, time 0, realism +)

7a ...

Option B (difficulté ++, temps ++, réalisme ++) / Option B (difficulty ++, time ++, realism ++)

7c (×7) ↗ (fenêtres latérales / *side windows*)

7b ↗ (porte-fenêtre latérale / *side French window*)

7c (×7) ↗ 7a (fenêtres latérales / *side windows*)

7b ↗ 7a (porte-fenêtre latérale / *side French window*)

6. Préparation de la façade arrière / *Preparation of the back facade*

4c → 4h

Option A (difficulté +, temps +, réalisme +) / Option A (difficulty +, time +, realism +)

4h...

Option B (difficulté ++, temps ++, réalisme ++) / Option B (difficulty ++, time ++, realism ++)

4a (×4) ↗ (fenêtres arrière / *back windows*)

4b ↗ (petite fenêtre arrière / *small back windows*)

4a (×4) ↗ 4h (fenêtres arrière / *back windows*)

4b ↗ 4h (petite fenêtre arrière / *small back windows*)

7. Montage des murs du corps de bâtiment / *Building the walls of the main building*

4h → 7a → 5b

[4h + 7a + 5b] → [6b + 1a]

7d → [4h + 5b + 1a] (renfort / *reinforcement*)

8. Chéneaux et support de toit / *Troughs and roof holder*

2b → 2a

2c (×2) → 2a

2d (×2) → 2a

2a → [4h + 7a + 5b + 7d + 3a + 6a + 3f + 6b + 3b]

9. Cheminée principale / *Main chimney*

4d → [**4h** + **2a**]

4e ↪

4e → [**4h** + **4d**]

10. Toiture de l'aile latérale / *Roof of the side wing*

8c → **8a**

8e → **8a**

8b → **8a** (renfort / *reinforcement*)

[**8c** + **8a** + **8e** + **8b**] → **2a**

11. Toiture du corps de bâtiment / *Roof of main building*

9c → **9b** (décalage / *shift*)

9d → **9b** (décalage / *shift*)

9a → **11a** → **9b**

11b (×3) → [**9a** + **9b**] (renforts / *reinforcements*)

[**9a** + **11a** + **9b** + **11b**] → [**8a** + **2a**]

12. Haut de toiture en zinc / *Upper roof (zinc)*

12i → **12k**

12j → **12k**

10b (×2) → **12k** (renforts / *reinforcements*)

12k → [**9a** + **11a** + **9b** + **11b** + **8ba**]

13. Chiens-assis / *Main dormer windows*

10c (×13) → **6c** (×13)

[**10c** + **6c**] (×1) → **8e** (arrière de l'aile / *wing back*)

[**10c** + **6c**] (×3) → **8a** (côté de l'aile / *wing side*)

[**10c** + **6c**] (×4) → **9a** (façade / *facade*)

[**10c** + **6c**] (×2) → **11a** (petit côté / *small side*)

[**10c** + **6c**] (×3) → **9b** (arrière / *back*)

7f → **6c** (×1)

[**7f** + **6c**] (×1) → **9b** (arrière milieu / *middle back*)

7g → **7h**

[**7g** + **7h**] → **8c** (avant de l'aile / *wing front*)

7e → [**5b** + **9a**] (fronton de facade / *façade pediment*)

14. Lucarnes / *Upper dormer windows*

Option A (difficulté 0, temps 0, réalisme +) / Option A (difficulty 0, time 0, realism +)

...

Option B (difficulté ++, temps ++, réalisme ++)/ Option B (difficulty ++, time ++, realism ++)

4g (×14) → **4f** (×14)

4f (×3) → **8a** (côté de l'aile / *wing side*)

4f (×5) → **9a** (façade / *facade*)

4f (×2) → **11a** (petit côté / *small side*)

4f (×4) → **9b** (arrière / *back*)

15. Cheminées / *Chimneys*

12g ↗

12h ↗

12g → **8a**

12a (×2) ↗

12b (×2) ↗

12b (×2) → **12a** (×2)

12a (×1) → **12i**

12a (×1) → **12k**

12c ↗

12d ↗

12c → **12k**

12e ↗

12f ↗

12e → **12k**

16. Balcon d'aile / *Wing balcony*

Option A (difficulté 0, temps 0, réalisme 0) / Option A (difficulty 0, time 0, realism 0)

...

Option B (difficulté ++, temps ++, réalisme ++)/ Option B (difficulty ++, time ++, realism ++)

3i ↗ (dale / *slab*)

3i → **3f** (pose de la dalle / *laying the slab*)

3k (×2) → **3j** (×2) (corbeaux / *corbels*)

3l (×2) ↗ (abaques / *abacus*)

3L (×2) → **3k** (×2)

3j (×2) → 3f (pose des corbeaux / *laying the corbels*)
 3i ↷ (dale / *slab*)
 3m ↷ → [3i + 3f] (pose de la rambarde / *laying the railing*)

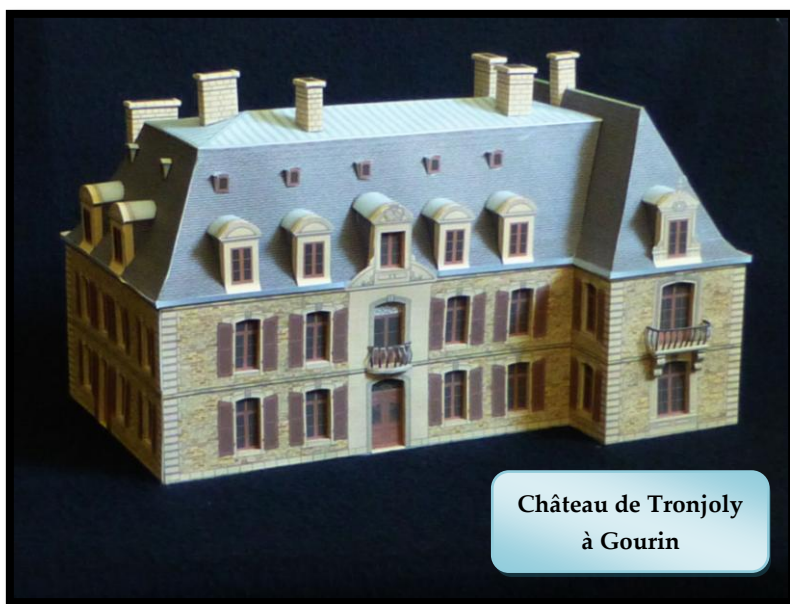
17. Balcon de façade / *Facade balcony*

Option A (difficulté 0, temps 0, réalisme 0) / *Option A (difficulty 0, time 0, realism 0)*

...

Option B (difficulté ++, temps ++, réalisme ++) / *Option B (difficulty ++, time ++, realism ++)*

5e → 5f (dale / *slab*)
 5e → 5b (pose de la dalle / *laying the slab*)
 5d ↷ → [5e + 5b] (pose de la rambarde / *laying the railing*)



Terminé ! / *Completed!*

Planches à imprimer / *Plates to print*

